

1. Nueva, Linceo v. 125, No. 5-VII - PO, 1-12

000179708

Literatura

"Audistorias": una experiencia original

Literatura al alcance de todos

1928-8103



Eugenia Neves.

—Mi esfuerzo fundamental— dice Eugenia Neves— fue elaborar versiones condensadas de las obras literarias, de manera que pudiese darse una idea completa de ellas en el espacio de duración habitual de un cassette sonoro: 50 a 55 minutos, como promedio. Quise evitar el concepto de resumen o de síntesis, porque eso implica introducir cambios en aspectos fundamentales de la obra, en su estructura y en su lenguaje. En tal caso, ya no son el autor o el narrador quienes se proyectan, sino la persona que hace el resumen. Mi tarea ha sido procurar el máximo de fidelidad al texto original.

Estas "Audistorias" son leídas por actores profesionales destacados y tienen el apoyo de música especialmente adaptada o compuesta en versión original. Entre las voces que dan vida a las obras seleccionadas están las de Sergio Aguirre, Gaad Baytelman, María Cárpea, Orietta Escámez, Louis Keller, Anibal Reyna, John Knuckey, Victor Sepúlveda, Patricia Tamargo, Maha Vial.

La lista de estos "libros para escuchar" es larga y continúa aumentando. Va desde el *Cid Campeador* hasta "*Hijo de Ladrón*" de Manuel Rojas, pasando por "*El Jazarillo de Tormes*", "*La Araucana*", "*El Quijote*" (cinco capítulos), el *Popol Vuh*; clásicos americanos como "*Doña Bárbara*" de Rómulo Gallegos y "*Martín Rivas*" de Blest Gana; obras de autores como Poe, Maupassant, Dostoievski.

Algunos críticos afirman que esta forma de presentar la literatura, oral

En el principio, la literatura fue oral. Se transmitió a través de los relatos verbales que hacían junto a los mercados y a los templos, en los cruces de los caminos o en alguna casa, junto al fuego, hombres dotados de gran memoria —y de gran imaginación— que preservaban y transmitían antiguas leyendas o creaban otras nuevas.

La escritora y profesora Eugenia Neves se planteó una pregunta:

Literatura al alcance de todos [artículo].

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1990

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Literatura al alcance de todos [artículo].

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile